

ÉTUDES NORDIQUES 10

MODULE 5 : DEVENIR COMPÉTENT

PRÉSENTER LE PROJET DE TRAVAUX PRATIQUES AU DÉBUT DU COURS



ÉTUDES NORDIQUES 10
MODULE 1: L'IDENTITÉ NORDIQUE

D'ABORD, CERNER LE BUT FINAL

REMERCIEMENTS

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation souhaite remercier les nombreux membres des collectivités de tous les Territoires du Nord-Ouest qui ont contribué à l'élaboration du module 5 : *Devenir compétent*. Leur participation, tout comme le processus d'élaboration lui-même, traduit la volonté du Ministère d'être à l'écoute des membres des collectivités afin que les matières enseignées et les méthodes pédagogiques utilisées soient à l'image des gens qui considèrent le Nord comme leur pays.

Nous souhaitons remercier tout particulièrement plusieurs groupes qui ont joué un rôle essentiel dans l'élaboration des ressources pédagogiques :

Le Comité des sages

Jane Arychuk, Joanne Barnaby, France Benoit, Dianne Blesse, Ted Blondin, Merril Dean, Velma Illasiak, Kyla Kakfwi-Scott, Stephen Kakfwi, George Kurszewski, Anna Pingo, Myrna Pokiak, Beverly Masazumi, Mattie McNeill, Lawrence Nayally, Wendy Stephenson, Oree Wah-shee, John B Zoe

Les enseignants du projet pilote qui ont contribué au module

Marnie Villeneuve, Marnie Villeneuve, Anna Pingo, Mike Johnston, Shirley Snowshoe, Kate Johnston et Angela Kadlun

Le module est conçu pour accompagner l'élève dans son projet de devenir une personne compétente en créant des liens étroits avec un mentor de sa collectivité. Le mentor, qui possède la compétence propre à la vie dans le Nord choisie par l'élève, le fait profiter de ses connaissances et de ses talents. En passant du temps avec son mentor, l'élève acquiert beaucoup plus que des compétences; il apprend à respecter son mentor et à se respecter lui-même, il renforce son sentiment d'identité en tant que citoyen du Nord et il comprend l'importance de la patience et de la détermination lorsque vient le temps de réaliser un projet en y mettant tout son talent. Il doit ensuite présenter ses apprentissages à un public authentique.

La relation entre la collectivité et l'école constitue la base du changement, d'où son importance fondamentale. Il en découle de nouvelles méthodes d'apprentissage (dans les écoles) et des façons créatives d'apprendre tout en respectant les connaissances et les pratiques traditionnelles qui nous ont rendus forts. [traduction libre].

Jackson Lafferty

*Ministre de l'Éducation, de la Culture et
de la Formation*

*Cadre d'action pour le renouveau et l'innovation en
éducation : Nouvelles orientations, 2013.*

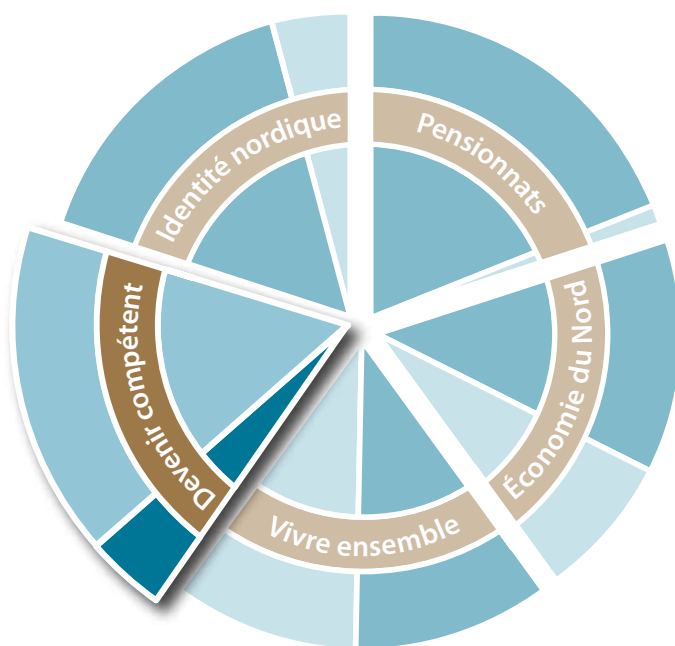
MODULE 5 : DEVENIR COMPÉTENT

Bienvenue dans le module du cours Études nordiques 10 intitulé *Devenir compétent*. Contrairement aux autres modules, qui comportent des activités animées par l'enseignant, le module 5 est principalement dirigé par l'élève. Il s'agit d'un module de travaux pratiques; l'élève choisit un apprentissage qui ne peut pas se faire dans les livres.

Éléments du module

Démarche exploratoire guidée – Le module comprend une courte démarche exploratoire guidée qui compte trois activités dirigées par l'enseignant, pour un total d'environ 3 heures. Ces activités sont conçues pour aider les élèves à choisir une compétence ou un talent et à trouver un mentor de la collectivité capable de le leur enseigner. La démarche exploratoire guidée aide les élèves à réfléchir à ce que cela signifie de devenir une personne compétente.

Démarche exploratoire autonome de l'élève – La plus grande partie du temps prévu pour le module 5 est consacrée à une démarche autonome de l'élève (22 heures sur un total de 25). Il est possible que l'élève doive aussi travailler en dehors de la classe pour exécuter ses travaux pratiques. Le module est conçu de façon à aider l'élève dans son cheminement pour devenir une personne compétente. La question essentielle de la démarche exploratoire autonome de l'élève est la suivante : comment le fait d'acquérir une compétence ou de développer un talent propre à la vie dans le Nord, auprès d'un mentor, peut-il favoriser mon sentiment d'appartenance au Nord?



RESSOURCES POUR LE MODULE DEVENIR COMPÉTENT

Certaines des ressources nécessaires au module *Devenir compétent* se trouvent dans le cahier du cours et sur la clé USB; il faut cependant aussi faire appel aux organismes locaux, notamment aux ressources de la collectivité, pour jumeler mentors et élèves. La réussite du module repose sur les relations entre les élèves et leurs mentors.

Liste de matériel :

Dans le module Devenir compétent, vous trouverez les ressources suivantes :

- reliure comprenant des copies imprimées des activités et des fiches de travail connexes
- trois vidéos :
Dene A Journey [en anglais]
EN10 Module 5 : Devenir compétent (pour l'enseignant)
EN10 Module 5 : Devenir compétent (pour l'élève)
- clé USB

» NOTE : Commencez le module 5 dès le début du cours.

Nous recommandons fortement de présenter le module 5 tôt dans le semestre. Dans sa démarche d'exploration autonome, l'élève doit trouver un mentor de la collectivité qui l'aidera à acquérir une compétence ou à développer un talent propre à la vie dans le Nord. Une des principales responsabilités de l'enseignant est de dresser une liste des ressources de la collectivité (possibles mentors) ou de trouver des personnes qui puissent aider les élèves à connaître ces ressources. Pour choisir une compétence et nouer une relation avec un mentor, l'élève aura besoin d'un soutien individuel de la part de l'enseignant, et cela peut demander beaucoup de temps. En établissant ces relations dès le début du cours, les élèves et leurs mentors pourront planifier leurs rencontres.

Suggestions d'enseignants

Démarche exploratoire autonome du module 1. En fait, certains élèves étaient déjà enthousiastes parce qu'ils avaient vu ce que d'autres avaient fait l'année précédente et savaient ce qui s'en venait. En leur donnant le plus de temps possible pour réfléchir à leur projet, ça a été beaucoup plus facile que d'attendre à la fin du cours.

Enseignant du projet pilote Études nordiques 10

Sommaire des activités, y compris les objectifs pédagogiques et le temps suggéré

Activité	Durée*	Objectif pédagogique
Activité 1 : Citoyens du Nord compétents	60 minutes	L'élève énumère les attitudes, les caractéristiques, les connaissances, les compétences et les talents d'un citoyen du Nord compétent. Il reconnaît la façon dont ces caractéristiques contribuent à l'identité de cette personne et à la santé de la collectivité – lorsque la personne les partage avec les autres.
Activité 2 : Contribuer à la collectivité	60 minutes	L'élève reconnaît que chacun a des talents. De nombreuses personnes croient que leurs talents leur ont été donnés pour profiter à la collectivité. L'élève reconnaît ses propres talents, de même que ceux des autres.
Activité 3 : Trouver mon talent	60 minutes	L'élève détermine ce qui fait la réussite et le sens d'un projet de travaux pratiques à l'aide de critères définis en groupe. L'élève fait des recherches sur différents talents et compétences et en choisit un qu'il souhaite explorer et approfondir dans le cadre des travaux pratiques.
Activité 4 : Démarche exploratoire autonome	20 heures	L'élève travaille sous la direction d'un mentor pour réaliser ses travaux pratiques.
Activité 5 : Analyse authentique	2 à 3 heures	L'élève communique à un public authentique la façon dont l'acquisition d'un talent ou d'une compétence en compagnie d'un mentor enrichit son sentiment d'appartenance au Nord.

Pour ce module de 25 heures, il est recommandé que la démarche autonome de l'élève occupe 23 heures, y compris 2 heures réservées aux exposés. L'enseignant peut ajuster le temps nécessaire à la réalisation des activités.

Bonne chance dans le module *Devenir compétent!*

En acquérant des compétences auprès d'autres personnes, l'élève crée des liens avec sa collectivité et devient vraiment partie prenante de cette collectivité et du Nord.

Enseignant du projet pilote Études nordiques 10

POURQUOI AVOIR INTÉGRÉ DES TRAVAUX PRATIQUES AU COURS ÉTUDES NORDIQUES 10?

Le cours Études nordiques 10 a été élaboré avec l'aide d'un comité des sages (voir la liste des membres dans la section Remerciements). Ce comité a insisté sur l'importance de prévoir des travaux pratiques donnant l'occasion aux élèves de développer leurs talents auprès de personnes compétentes de la collectivité. Voici les raisons qui sous-tendent l'élaboration du module *Devenir compétent*.

1. Trouver une compétence ou un talent et le partager

Devenir compétent est un module de travaux pratiques conçu pour donner à l'élève l'espace nécessaire pour choisir une compétence qu'il souhaite acquérir et pour développer ses talents. Comme l'ont expliqué les Aînés Áutsel'Ke, nous avons tous reçu des talents grâce auxquels nous devons aider la collectivité. Il importe que les élèves et les

enseignants discutent de ce que cela signifie d'être compétent (activité 1). Il importe également que les élèves aient l'espace nécessaire pour reconnaître la différence entre une compétence et un talent, pour repérer leurs propres talents et reconnaître ceux des autres (activité 2).

Les élèves élaborent un plan qui les aidera à développer leurs talents.

Aînés de Áutsel'ke (1995)

« On dit à tous les jeunes qu'ils sont uniques et qu'ils doivent découvrir ce qui les rend uniques. On leur permet de vivre des expériences qui les encouragent à participer à tous les volets de leur développement. On explore leurs traits héréditaires pour trouver les forces qui leur sont propres.

On respecte le caractère unique de chaque personne, du moment qu'il contribue à l'amélioration de la collectivité. Les caractéristiques uniques qui nuisent aux autres sont considérées comme inacceptables et sont découragées par l'explication des conséquences sous forme de récits ou par une mise à l'écart.

Lorsqu'un garçon ou une fille s'intéresse à un certain talent, il ou elle est jumelé à un mentor. Ce mentor ne fait pas nécessairement partie de la famille immédiate. Cela est cependant permis, mais uniquement si les besoins de base de la famille sont comblés.

Au fur et à mesure que le jeune devient compétent, il est reconnu par la collectivité, qui s'attend à ce qu'il partage ce talent. Par exemple, si l'on sait qu'une personne a appris à construire, on s'attend à ce qu'elle donne un coup de main pour des projets de construction. On s'attend aussi à ce qu'un musicien joue à l'occasion d'un concert. Une fois que la personne maîtrise bien une compétence, on s'attend à ce qu'elle agisse comme mentor auprès d'autres jeunes, afin de perpétuer le talent pour le bien de tous. »

Dene Kede, Module 5 : Développer les talents, p. 16. Copyright, Éducation, Culture et Formation, 2004. Reproduction autorisée. [Traduction libre]

2. Apprécier l'apprentissage dans la nature

Un des principes de base de *Devenir compétent* est d'acquérir des compétences traditionnelles, dans la nature si possible. Par le passé, tous les apprentissages prenaient place dans la nature. Les compétences de survie adaptées au Nord étaient enseignées par des experts reconnus. En acquérant des compétences grâce à des activités dans la nature, les élèves ont l'occasion de prendre conscience de la dimension spirituelle de celle-ci grâce à des récits, à des endroits significatifs et aux noms de ces endroits. L'apprentissage dans la nature aide également les élèves à développer un vrai sentiment d'appartenance. Lorsqu'il n'est pas possible d'apprendre dans la nature, les enseignants, les élèves et les collectivités doivent rester fidèles, dans la mesure du possible, à l'esprit des travaux pratiques..

3. Tenir des conversations intergénérationnelles avec des membres compétents de la collectivité

Les travaux pratiques donnent l'occasion aux élèves de participer à des activités significatives avec la collectivité. En apprenant à maîtriser une compétence traditionnelle, les élèves sont exposés à des récits locaux, à des protocoles traditionnels, à l'histoire vivante des Territoires du Nord-Ouest et à la dimension spirituelle de la nature. Pendant les travaux pratiques, les élèves peuvent explorer les grands récits et les grandes questions qui façonnent le Nord. Pendant les travaux pratiques, il importe de créer un espace sécuritaire entre l'élève et le mentor, où des conversations respectueuses contribuent à la valeur du processus de développement d'une compétence propre à la vie dans le Nord, plutôt que de se concentrer uniquement sur la compétence elle-même.

Le sens découle du contexte et du processus, et non du contenu. Le sens vient des réalisations (ou des pratiques) d'une culture. C'est ainsi qu'on met en commun le sens. [traduction libre]

Leanne Simpson, Dancing on our Turtle's Back, 2011



« Mon mentor m'a enseigné des aspects de la chasse. Il m'a montré comment écouter les sons dans la forêt. Il m'a enseigné comment repérer les traces, et même comment savoir depuis combien de temps elles sont là. » [traduction libre]
Anonyme

Parcs et Loisirs TNO



Madeline Drybones et sa petite-fille, Diya, échantent des histoires tout en étirant une peau de caribou à Łutselk'e.

Tessa Macintosh

4. Acquérir un sentiment d'appartenance et de contribution à la collectivité du Nord

Même si le module 1 a pour objet explicite l'identité, chacun des autres modules du cours Études nordiques pousse les élèves à explorer leur identité d'une façon ou d'une autre. Ceci les aide à enrichir leur sentiment d'appartenance au Nord. Le module *Devenir compétent*, auquel ils devraient travailler tout au long du cours, leur donne l'occasion de faire des liens entre toutes les notions apprises. Le module *Devenir compétent* pousse les élèves à réfléchir à leurs apprentissages, à partir non seulement des travaux pratiques, mais aussi des autres volets du cours. Une personne compétente comprend comment la culture, la famille, la langue, les croyances fondamentales, la nature, les récits importants et les facteurs économiques façonnent l'identité collective du Nord. Une fois les travaux pratiques terminés, l'élève devrait partager ses apprentissages avec un public authentique. Pendant cette expérience de communication, l'élève devrait expliquer de quelle façon l'acquisition d'une compétence ou le développement d'un talent sous la direction d'un mentor l'a aidé à comprendre comment il peut contribuer à sa collectivité, et comment cela a enrichi son sentiment d'appartenance au Nord. C'est vrai aussi bien pour les élèves autochtones que pour les autres.



James Lockhart, enseignant en langues et cultures à l'école dénée de Lutselk'e, joue à un jeu de mains avec les élèves du secondaire dans le cadre d'une initiation à la vie dans la nature.

Tessa Macintosh

5. Apprentissage basé sur une démarche exploratoire¹

La démarche exploratoire est un processus dynamique d'ouverture à l'émerveillement et au questionnement et de connaissance et de compréhension du monde. Elle sous-tend donc tous les aspects de la vie et joue un rôle essentiel dans la création des connaissances. La démarche exploratoire est basée sur la conviction que la compréhension se construit par la collaboration et la conversation entre des gens qui s'interrogent sur des problèmes, les résolvent et font des découvertes au cours d'activités communes. La démarche exploratoire est l'étude d'une question, d'un enjeu, d'un problème ou d'une idée qui en vaut la peine. C'est le travail authentique et véritable qui incombe à un membre de la collectivité.

Devenir compétent forme une composante essentielle du cours Études nordiques et doit se voir attribuer une place centrale dans le cours.

Le cours Études nordiques s'efforce de créer des liens entre les apprenants, leur collectivité nordique et leur environnement, un objectif particulièrement apparent dans le module pratique. Le questionnement choisi par les élèves, leurs apprentissages dans la nature, leur recherche et la présentation de leurs apprentissages devant un public autre que le seul enseignant sont autant d'éléments clés qui donnent du sens et de la force à la démarche entreprise et contribuent à en faire des personnes compétentes.

Cours Études nordiques, p. 11

¹ <http://inquiry.galileo.org/>

6. Évaluation authentique

Un public authentique doit être composé d'autres personnes que vous, l'enseignant. Étant donné que le public authentique peut avoir un effet profond sur la motivation et le travail d'un élève, il faut choisir soigneusement les personnes qui en font partie. Le public doit s'intéresser sincèrement aux réalisations de l'élève. Les pairs, les membres de la famille, les Aînés, les membres de la collectivité ou d'une collectivité virtuelle peuvent être invités à participer au processus d'évaluation. Les enseignants et les élèves devraient collaborer pour s'assurer que les apprentissages résultant des travaux pratiques sont évalués au-delà de la salle de classe. Les élèves doivent en être conscients dès le début des travaux pratiques et collaborer avec les enseignants pour choisir les intervenants et les méthodes d'évaluation de leur cheminement.



Roland Notaina d'Uluqhaktok explique à Darla Evyagotailak, 15 ans, comment utiliser un GPS. Cela fait partie de sa formation de jeune garde forestier.

Tessa Macintosh

En résumé, les travaux pratiques visent à :

- i. faire le lien entre la réalité contemporaine de l'élève et une compétence ou un talent traditionnel du Nord;
- ii. permettre aux élèves de nouer des liens avec leur collectivité pour mieux comprendre leur lieu d'appartenance;
- iii. pousser les élèves à participer activement aux projets qui leur tiennent à cœur;
- iv. permettre une évaluation authentique par les mentors, les membres de la collectivité et les enseignants;
- v. rapprocher l'école de la collectivité;
- vi. faciliter l'apprentissage avéré d'une compétence ou le développement d'un talent tout en donnant la possibilité de réfléchir sérieusement à cet apprentissage;
- vii. aider les élèves à acquérir un sentiment d'appartenance au Nord et à comprendre comment le partage de leurs compétences ou de leurs talents contribue à la santé de la collectivité;
- viii. donner l'occasion de résumer tous les apprentissages des cinq modules dans le cadre de cette tâche synthèse (facultatif).

ACTIVITÉ 1

CITOYEN DU NORD COMPÉTENT

Objectif pédagogique

L'élève reconnaît les caractéristiques, les compétences et les talents d'un citoyen compétent du Nord. L'élève reconnaît la façon dont ces compétences et ces talents contribuent à l'identité d'une personne et à la santé d'une collectivité, lorsqu'ils sont partagés avec les autres.

Durée

60 minutes

Lien avec le programme

Voici les résultats visés par l'activité :

Volet	Compétences	Module
Citoyen compétent	S. 8. c, d,	5.5, 5.6, 5.2
la vidéo <i>Dene A Journey</i>	S.9.a, j	5.8

Préparation et liste de matériel

- Photocopies pour toute la classe du document *Citoyen du Nord compétent*
- Regardez et préparez la vidéo, *Dene A Journey* (15 minutes).

Activités d'évaluation possibles

- Réflexion écrite sur la façon dont les compétences et les talents contribuent à l'identité. Voir l'activité 1 du module 1 pour rappeler aux élèves ce qui façonne l'identité (lieu de naissance, sexe, orientation sexuelle, culture, langue, famille, récits, environnement politique, religion, médias, pairs, etc.).
- Réaction personnelle à la vidéo *Dene A Journey*.

Liens à faire pour l'enseignant

Le cours Études nordiques 10 a entre autres comme objectif d'aider les élèves à devenir des citoyens compétents. Par le passé, l'acquisition de compétences était essentielle à la survie. S'ils avaient été incapables de connaître la nature, de piéger, de chasser, de pêcher, de trouver des plantes médicinales, de s'entendre avec les autres membres du groupe, de savoir où aller en chaque saison, parmi de nombreux autres talents, les gens du Nord auraient péri. Dans le monde moderne, il est tout aussi important d'avoir des compétences, mais certaines des habiletés, des connaissances et des attitudes nécessaires sont différentes. La présente activité vise à pousser l'élève à se concentrer sur les caractéristiques des personnes compétentes et à reconnaître la différence entre une compétence et un talent. L'élève doit également être encouragé à réfléchir sur l'importance de partager ses compétences et ses talents avec la collectivité afin de contribuer à la santé de celle-ci.

Les élèves regardent la vidéo de 15 minutes *Dene A Journey* et réfléchissent à la façon dont chaque personnage construit son identité en choisissant d'apprendre une compétence ou de développer un talent. L'objectif du visionnement est d'inspirer les élèves pour qu'ils choisissent un projet de travaux pratiques créatif et significatif. L'idéal est que les élèves fassent leur projet de travaux pratiques dans la nature, car la nature est aussi source de connaissances. Les personnes, les récits et les compétences qui viennent de la nature offrent aux élèves de riches expériences d'apprentissage qui les rapprochent de la culture locale, peu importe la collectivité où ils vivent.



Dene A Journey est une série documentaire de la chaîne APTN qui suit plusieurs Dénés dans leur voyage de découverte alors qu'ils entreprennent de découvrir la langue et la culture traditionnelles dénées en expérimentant des activités traditionnelles. Si les élèves le souhaitent, ils peuvent visionner tous les épisodes en saisissant les mots-clés APTN Dene A Journey dans un moteur de recherche.

Étapes

Citoyen du Nord compétent (30 minutes) : Compétences et talents

1. Distribuez le document *Citoyen du Nord compétent* et demandez aux élèves de faire un remue-ménages sur les caractéristiques d'un citoyen du Nord compétent. Demandez-leur de nommer des caractéristiques générales, sans faire référence à une personne en particulier. Vous devriez obtenir toute une gamme de caractéristiques. Chacun peut en écrire une ou deux sur une feuille pour commencer.
2. Ensuite, demandez aux élèves de prendre leur feuille et de former deux files (la file A et la file B) l'une en face de l'autre. Chaque élève trouvera sans doute une ou deux caractéristiques auxquelles il n'avait pas pensé sur la feuille de celui qui est en face de lui et les ajoutera à sa propre liste. Après une ou deux minutes, demandez aux élèves de la file A de se déplacer d'une place vers la droite. Répétez l'exercice. Demandez aux élèves de se déplacer de nouveau jusqu'à ce que chacun soit revenu devant son premier partenaire. Chaque élève devrait maintenant avoir sur sa feuille l'ensemble des caractéristiques décrivant un citoyen compétent. Rappelez aux élèves qu'une seule personne ne peut pas avoir toutes ces caractéristiques. C'est la diversité des compétences et des talents qui enrichit une collectivité.
3. Discutez des différences entre un talent et une compétence (les travaux pratiques peuvent porter sur l'un ou l'autre). Réfléchissez aux caractéristiques qui aident un citoyen du Nord à acquérir des compétences ou à développer ses talents.

Compétence	Talent
<ul style="list-style-type: none">• Ce qui peut être appris grâce à la pratique et à la formation.• Elle s'acquiert et ne vient pas toujours facilement.• On peut l'acquérir en travaillant fort.• On peut la pratiquer tellement qu'elle finit par ressembler à un talent.	<ul style="list-style-type: none">• Don ou habileté naturels.• Nécessite peu d'effort. On n'a pas besoin d'y penser vraiment, on n'a qu'à le faire.• Un talent naturel dans un domaine peut faciliter beaucoup l'apprentissage d'une nouvelle compétence.

4. Discutez de ce qui pouvait caractériser une personne compétente il y a 100 ans. Comment la signification de « personne compétente » a-t-elle changé ou non au fil du temps?

Dene A Journey (25 min)

1. Regardez la vidéo *Dene A Journey* (15 minutes).
2. Discutez en plénière de la façon dont chaque personnage de la vidéo devient un citoyen du Nord compétent. Quels sont les compétences et les talents de chaque personne, et comment cela façonne-t-il son identité et son sentiment d'appartenance?
3. Dites aux élèves qu'ils vont faire des travaux pratiques et que pour cela ils devront choisir une compétence ou un talent qu'ils veulent développer ou approfondir pendant tout le reste du cours. Ne vous attendez pas à ce qu'ils sachent déjà sur quoi ils veulent travailler.



Angela Hovok Johnston, mentor, apprend à Urbah Syed comment faire des mocassins.

Tessa Macintosh

*On ne leur enseigne pas seulement la couture, mais aussi les compétences fondamentales; il faut avoir en réserve plein d'histoires à leur raconter pour qu'ils puissent apprendre.
[traduction libre]*

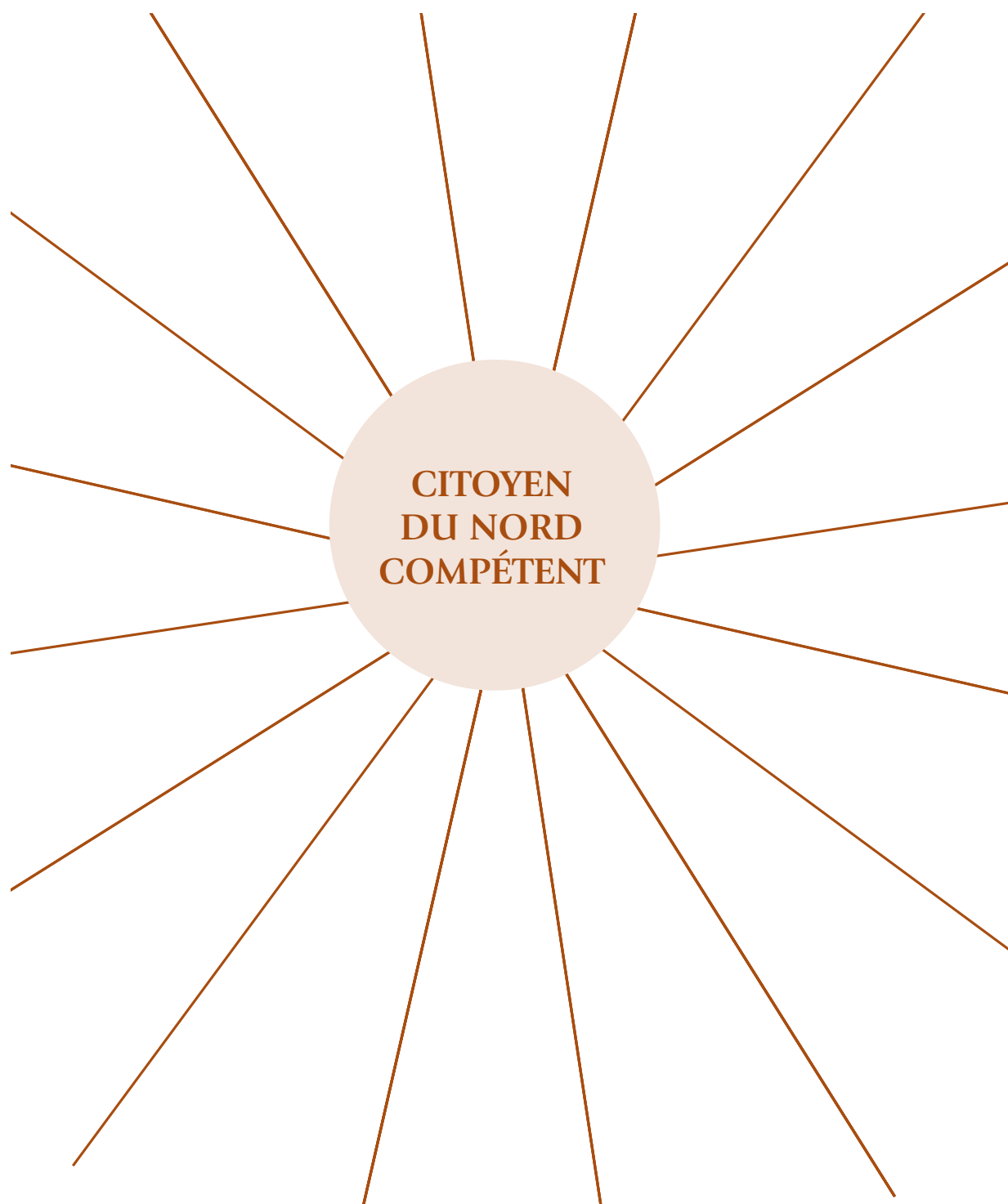
Mentor du cours Études nordiques 10

Suggestions d'enseignants

J'ai demandé aux élèves quels étaient les talents de leurs parents, de leurs grands-parents, des membres de leur famille, et s'ils avaient quelques-uns de ces talents. Je leur ai aussi demandé de nommer une personne compétente de leur entourage et de dire pourquoi ils l'admirent. J'ai trouvé que ces questions les aidaient à réfléchir à ce que cela signifie d'être une personne compétente.

*Enseignant du projet pilote
Études nordiques 10*

CITOYEN DU NORD COMPÉTENT



ACTIVITÉ 2

CONTRIBUER À LA COMMUNAUTÉ

Objectif pédagogique

Les élèves prendront conscience que tout le monde a des talents. De nombreuses personnes croient que ces talents doivent profiter à la collectivité. Les élèves trouveront leurs propres talents et ceux des autres.

Durée

60 minutes

Lien avec le programme

Voici les résultats visés par l'activité :

Volet	Compétences	Module
Mes talents	—	5.2
Devenir compétent	—	5.5

Activités d'évaluation possibles

- Observation par l'enseignant de l'activité sur les talents
- Réflexion des élèves sur les sentiments ressentis lorsqu'ils ont lu les talents que leurs pairs leur ont attribués.

Préparation et liste de matériel

- Photocopies du document *Développer ses talents*
- Ruban gommé, ciseaux, marqueurs (pour les élèves)
- Papier brouillon (une feuille par élève)
- Feuille de bloc-notes géant (une par groupe de 4 élèves)
- Préparez la vidéo *Devenir compétent*

Liens à faire

Une personne compétente est une personne qui répond aux critères établis dans le programme *Dene Kede* ou *Inuuqatigiit*, c'est un expert reconnu dans la collectivité. Dans le contexte des Études nordiques, c'est une personne qui a réalisé le potentiel de ses talents. Dans le cadre de cette activité, les élèves se préparent à leurs travaux pratiques en réfléchissant sur leurs propres compétences et leurs propres talents, et sur la contribution qu'ils peuvent apporter à leur collectivité.

Pour l'élève qui a déjà repéré un talent, les travaux pratiques offrent l'occasion de cheminer vers le statut d'expert ou d'utiliser son talent pour enseigner à une autre personne. Pour un élève qui se sent attiré vers l'exploration d'un talent qu'il a peu expérimenté, les travaux pratiques constituent l'occasion d'apprendre et de prendre de l'expérience. Les deux expériences d'apprentissage sont valides et précieuses, et nous encourageons les enseignants et les élèves à utiliser les travaux pratiques pour créer des liens entre les élèves, les talents et la collectivité.

Comme on peut le lire dans les extraits de *Dene Kede*, l'idée de « talent » est très importante dans la culture dénée. Même si tous les élèves du cours Études nordiques ne sont pas dénés, notre système d'éducation est basé sur le fait qu'ils ont tous des talents particuliers. En encourageant les élèves à découvrir leurs propres talents et à reconnaître leur propre façon d'apprendre de façon efficace, on aide tous les élèves à devenir de meilleurs apprenants.

Prenez quelques minutes pour réfléchir à vos propres apprentissages et à vos propres talents – si vous communiquez vos expériences et donnez vos talents en exemple, cela pourrait aider les élèves à vous voir aussi comme un apprenant permanent. Pour les aider, vous pouvez leur demander de réfléchir à leur propre famille et de penser aux gestes qui leur viennent naturellement; cela pourrait les aider à repérer leurs propres talents. Souvent il est plus facile pour les autres de découvrir nos talents que pour soi-même.

Il pourrait être utile de demander aux élèves de poser des questions aux personnes qui les connaissent le mieux pour prendre conscience de leurs talents – cela peut se faire en classe, comme le suggère la présente activité, ou en devoir.



Gus Adjun a appris auprès de son père, Collin, à devenir un violoniste extraordinaire. Gus contribue à la collectivité en jouant lors des événements communautaires. Sa contribution favorise le bien-être de la collectivité de plusieurs façons.

Mindy Willett



Sur cette photo, on voit que les gens aiment danser alors que Gus joue du violon, y compris son père.

Mindy Willett

Étapes

Comment mon talent contribue-t-il à la collectivité? (30 minutes)

1. Distribuez le document *Développer ses talents* et demandez aux élèves de le lire en silence ou ensemble. Lorsqu'ils ont fini, revenez sur la différence entre un talent et une compétence et répondez à leurs questions.
2. Sur une feuille, demandez aux élèves d'écrire au milieu « Voici mes talents » et de s'entraider pour coller la feuille sur leur dos. Demandez aux élèves d'écrire, en se promenant dans la classe, au moins un talent sur le dos de chaque autre élève. Lorsqu'ils ont fini, les élèves peuvent prendre la feuille qui est sur leur dos et lire les talents que leurs pairs leur ont attribués.
3. Demandez aux élèves d'encercler le talent qu'ils pensent le plus utile à la collectivité.
Par exemple, si un élève choisit la musique, il peut aider sa collectivité d'amis en étant l'animateur d'un party OU il peut contribuer à la collectivité religieuse en faisant de la musique lors d'une célébration. Son talent musical contribue à plus d'une « collectivité ».
Un autre élève peut être un très bon joueur de hockey. Au début, il se peut qu'il ait de la difficulté à voir comment ce talent contribue au bien-être de la collectivité. Demandez-lui de réfléchir au plaisir ressenti lorsqu'on regarde un match de hockey, ou à l'admiration qu'ont les plus jeunes pour les joueurs de hockey. On sait aussi que les sportifs auront probablement moins besoin des services de santé, ce qui réduit les coûts pour la collectivité.
4. Demandez aux élèves de travailler en plénière ou en petits groupes pour dessiner la collectivité. Ils peuvent le faire sur de grandes feuilles de bloc-notes géant ou sur un tableau blanc. Assurez-vous qu'ils utilisent des symboles qui représentent à la fois les lieux physiques (p. ex. école, garderie, maison, lieu de travail, centre récréatif, etc.) et les concepts abstraits (amis, culture, langue, nature), etc.
5. Demandez aux élèves d'écrire leur talent sur un papillon adhésif et de le placer sur la carte, là où il contribue le plus à la collectivité. Dans chaque groupe, demandez aux élèves de reconnaître les secteurs de la collectivité qui profitent le plus de leurs talents, et ceux qui n'en profitent pas.

» **NOTE:** L'objectif de l'activité est d'avoir une représentation physique de la contribution du talent de chaque élève au bien être de la collectivité. Ce n'est pas un cours d'arts plastiques ou de géographie; l'activité vise plutôt à susciter des conversations sur ce qui fait la santé d'une collectivité.

Devenir compétent (30 min)

1. Regardez la vidéo *Devenir compétent* avec les élèves. La vidéo donne un petit échantillon des projets réalisés par les élèves du programme Études nordiques lors des années antérieures. Elle devrait donner aux élèves une idée des sujets sur lesquels ils pourraient travailler. Demandez-leur de prêter une attention particulière à la fierté que ces élèves tirent de leur travail.

» **NOTE:** Le mot « collectivité » ne fait pas seulement référence à la ville où on vit. Il désigne toutes les collectivités dont une personne fait partie, l'école, les amis, les clubs, les communautés religieuses, etc.

DÉVELOPPER SES TALENTS²

Lisez le texte suivant et réfléchissez aux talents que vous avez et à ceux que vous voyez chez les autres. Il importe de se rappeler que les compétences et les talents sont parfois des choses différentes : par exemple, on peut être très bon au hockey (compétence), mais le talent peut être plus global (p. ex. être « sportif »).

Comme le décrit le programme *Dene Kede*

- Les talents sont des dons donnés aux personnes par le Créateur.
- Chacun naît avec un talent, mais il faut le découvrir et le développer.
- Les talents d'une personne peuvent se révéler dans l'enfance.
- Les talents d'une personne doivent être découverts.
- Chacun doit partager son talent.
- Les choses viennent facilement à ceux qui en ont le talent.
- Parfois, ce sont les membres de la famille qui connaissent nos talents.
- Les Aînés sont souvent en mesure de voir les talents des jeunes. Si les jeunes sont capables d'accepter les conseils des Aînés, ils peuvent ainsi découvrir leurs talents.
- Les Aînés qui ont peaufiné leurs talents et leur sagesse sont des mentors pour les jeunes qui ont un talent dans le même domaine.
- Les talents ont été donnés par le Créateur pour aider les gens à survivre et à mieux vivre.
- Les talents qui ne sont pas partagés sont inutiles (il ne faut pas être timide ni paresseux). On reçoit ce qu'on a donné ou partagé grâce à nos talents.
- Les talents d'une personne sont reconnus par la collectivité lorsque cette personne participe à un événement public, par exemple en jouant du tambour lors d'une danse ou en aidant à construire quelque chose.
- Partager son talent ne veut pas nécessairement dire se sacrifier pour la collectivité. Il faut être en paix avec son propre talent.
- Aujourd'hui, les talents prennent de nouvelles formes utiles : on peut être un bon conducteur de camion, un bon enseignant ou un bon mécanicien.
- Demandez à un Aîné de vous servir de mentor pour développer votre talent.

² Dene Kede – Education: A Dene Perspective (1993)
Education, Culture and Employment

ACTIVITÉ 3

TROUVER MON TALENT

Objectif pédagogique

Les élèves déterminent ce qui fait la réussite et la signification d'un projet de travaux pratiques à l'aide de critères définis ensemble. Les élèves étudient des compétences et des talents possibles et en choisissent un qu'ils souhaitent travailler dans le module.

Durée

60 min

Lien avec le programme

Voici les résultats visés par l'activité :

Volet	Compétences	Module
Critères	S.7 j	s/o
Trouver mon talent	s/o	s/o

Préparation et liste de matériel

- Préparez plusieurs exemplaires du document *Idées de projet*.
- Préparez un exemplaire de chacun des deux plans de travaux pratiques fournis.

Liens à faire

Pour réussir, il est essentiel de choisir un bon projet de travaux pratiques. Les élèves doivent choisir un sujet qui les intéresse et qu'ils peuvent réussir à partir de tous les critères définis en classe. L'activité précédente, lors de laquelle les élèves ont cerné leurs talents et leurs champs d'intérêt, devrait les aider à trouver leur projet. Pour réussir, les élèves doivent cependant réfléchir sérieusement à la façon dont ils vont mener leur projet et aux personnes qui peuvent les aider. Il est toujours difficile de trouver des membres de la



Trois jeunes d'Aklavik pratiquent une chanson qu'ils ont apprise de leur mentor.

Gosia Rotkowska.

collectivité qui ont à la fois l'expertise et le temps nécessaires pour les aider, et nous encourageons les enseignants et les élèves à établir ces contacts dès que possible. Dans la présente activité, les élèves définissent les critères de choix d'un projet.

Afin d'établir quels projets sont acceptables dans le cadre du cours Études nordiques, il est utile de définir des critères ou des principes d'évaluation. Cela permettra aux élèves et aux enseignants d'avoir une bien meilleure idée du type de projet acceptable. Une liste de critères possibles est fournie – elle n'est pas complète – et vous devriez prévoir un certain temps en classe pour dresser votre propre liste exhaustive de critères.

Les élèves analyseront deux projets de travaux pratiques qui les aideront à mieux structurer les éléments d'un projet réussi et significatif. Cela les aidera à comprendre les attentes quant au choix de la compétence ou du talent à travailler.

Étapes

Critères (30 minutes)

1. Discussion : Selon vous, qu'est-ce qui fait qu'un projet de travaux pratiques est significatif et réussi? Quels seront les obstacles à surmonter et comment y arriverez-vous? (p. ex. trouver un mentor, le projet devient trop difficile, vous perdez l'intérêt pour le projet, le projet était trop court ou trop facile, etc.)
2. En plénière, définissez un ensemble de critères qui permettent de déterminer l'intérêt d'un projet permettant d'acquérir une compétence ou de développer un talent et de répondre à la question de la démarche exploratoire autonome : « Comment le fait d'acquérir une compétence ou de développer un talent propre à la vie dans le Nord, auprès d'un mentor, peut-il favoriser mon sentiment d'appartenance au Nord? »

Voici des exemples de critères :

- Mon projet porte sur le Nord.
 - Mon projet me permet d'approfondir un talent ou une compétence.
 - Mon projet est utile à la collectivité.
 - Il existe des experts reconnus qui peuvent m'aider.
 - Mon projet me poussera à faire de mon mieux.
 - Mon projet est gérable dans le temps et avec les ressources que j'ai à ma disposition.
 - Mon projet me permettra d'approfondir mes connaissances.
 - Mon projet peut être présenté à un public authentique.
3. Quels autres critères les élèves devraient-ils prendre en considération?
 4. Distribuez un exemplaire du document *Idées de projet* à chaque élève.
 5. Demandez aux élèves de remplir un tableau à partir de la liste des idées pour déterminer si un projet est acceptable ou non. Demandez-

leur d'appliquer à chacune des idées de la liste l'ensemble des critères définis en classe. Cela les aidera à décider dans quelle colonne placer chaque idée et à restreindre le nombre de possibilités.

Trouver mon talent (30 minutes)

1. Présentez les deux modèles de plan de travaux pratiques fournis. Ce sont des pistes de réflexion pour les élèves. En plénière, discutez des outils dont ils pensent avoir besoin pour réaliser leur projet. Ont-ils besoin d'un calendrier qui définit toutes les étapes (choix du mentor, date de la présentation, etc.)?
2. Jusqu'à maintenant, les élèves ont pris connaissance de plusieurs exemples de projets. Demandez-leur de choisir une de leurs idées de projet et d'y appliquer les critères définis en classe pour voir si elle est acceptable.
3. Lorsque la plupart des élèves pensent qu'ils ont trouvé leur projet, demandez-leur d'écrire leur idée au tableau. Si plusieurs élèves veulent développer la même compétence ou le même talent, c'est tout à fait bienvenu. Comment peuvent-ils travailler ensemble? Quels obstacles cela peut-il comporter? Commencez à faire un remue-méninges sur une liste de ressources et de mentors pour ces projets, jusqu'à ce que chaque élève ait un plan.

Suggestions d'enseignants

Pour régler certains des problèmes pratiques liés au choix d'un projet, j'ai vérifié auprès de chaque élève, après qu'il a choisi la compétence à travailler, s'il voulait vraiment consacrer 20 heures au projet, si celui-ci était réaliste et si quelqu'un dans la collectivité voulait travailler avec lui. Cela a aidé à éliminer certains projets qui ne passionnaient pas les élèves.

Enseignant du projet pilote du programme Études nordiques 10

IDÉES DE PROJET

Acceptable	Ne convient pas	Pas sûr

Wayne Gretzky

Raconter des récits traditionnels

Médicaments de la nature

Faire un feu

Siéger à l'Office des terres et des eaux

Faire une vidéo d'une pièce musicale

Aménager des sentiers de raquette

Obtenir un permis de conduire

Préparer de la viande séchée

Préparer de la nourriture pour une fête communautaire

Obtenir mon certificat de navigation de plaisance

Fabriquer un objet traditionnel (avec des aiguilles de porc-épic, du cuir d'orignal, de l'écorce)

Faire des mocassins

Deuxième Guerre mondiale

Apprendre à pagayer

Placer des filets sous la glace

Enseigner ma langue autochtone

Un film sur ma ville

Piégeage

Jeux de mains

Lancer un jardin communautaire

Faire un exposé aux leaders de la collectivité

Faire une démonstration de jeux autochtones

Faire de la photographie

Réparer des petits moteurs

Mon grand-père

Apprendre à nager

Spiritualité

Passer une nuit en camping

Travail du bois

Monter une pièce de théâtre

Apprendre PowerPoint

Sir John Franklin

Apprendre à me présenter dans une des neuf langues officielles autochtones

Ajoutez d'autres projets...

PLAN DE TRAVAIL POUR LES TRAVAUX PRATIQUES

Exemple 1 – Broderie avec des aiguilles de porc-épic

Choix de projet : *Broderie avec des aiguilles de porc-épic*

Mon talent : *Expression artistique et création*

Comment ce projet me permettra de développer mon talent : *J'apprendrai différentes techniques qui me permettront de m'exprimer à l'aide de motifs et d'idées.*

Pourquoi je choisis ce talent : *C'est une forme artisanale que peu de femmes de ma collectivité possèdent encore, et j'aimerais contribuer à la faire survivre.*

Comment ce projet et le développement de mon talent profiteront à la collectivité : *Cela pourrait encourager d'autres jeunes à apprendre cet art et encourager les Dénés à le transmettre.*

Mentor

Nom : *Sarah Hardisty*

Expertise ou talent particulier de ma mentor : *Sarah est une Aînée de Jean Marie River qui tanne des peaux et les coud depuis toujours. Elle fait de beaux objets en perles de même qu'avec des aiguilles de porc-épic. Elle connaît également d'autres activités traditionnelles. Il y a de nombreuses années, le Musée canadien des civilisations de Gatineau lui a commandé un costume traditionnel en peau. Même les boutons sont en peau! Et elle a dessiné des motifs traditionnels en aiguilles de porc-épic sur la veste.*

Comment j'ai trouvé ma mentor : *Mon enseignante a habité à Jean Marie River il y a de nombreuses années; quand je lui ai dit ce que je voulais faire, elle m'a dit que Sarah vivait aujourd'hui à Fort Simpson.*

Comment ma mentor m'aidera à développer mon talent : *Sarah connaît la broderie avec des aiguilles de porc-épic. Elle sait comment récolter et teindre les aiguilles elle-même. Je ne sais pas si je serais capable de les trouver moi-même, mais j'aimerais bien savoir les teindre. Mon enseignante dit que Sarah est très patiente et qu'elle lui a appris à tisser les perles. Même si elle est très encourageante, elle ne se satisfait pas d'un travail bâclé. Elle vous demande de recommencer encore et encore. Et si on continue à bâcler le travail, elle ne le fait pas à votre place, mais vous montre de nouveau comment faire. Elle connaît également les motifs et les couleurs traditionnels; j'ai hâte de réfléchir aux différences entre ces motifs traditionnels et ceux que nous créons aujourd'hui.*

En travaillant avec ma mentor, je dois prévoir (p. ex. calendrier/disponibilité, langue...) : *Sarah est maintenant très âgée, donc je devrai planifier nos rencontres à un moment de la journée qui lui convient. Comme elle aime retourner à Jean Marie River pour voir sa famille la fin de semaine, je devrai faire preuve de souplesse. Sarah parle anglais, mais elle se sent beaucoup plus à l'aise de parler la langue esclaire. Ça pourrait également être une bonne occasion pour moi d'apprendre cette langue, au moins pour désigner les articles avec lesquels nous travaillerons et les gestes que nous ferons.*

Je devrai obtenir sa permission pour prendre des photos pendant qu'elle travaille, et j'aimerais aussi faire une vidéo.

Renseignements et ressources nécessaires

	Qui/quoi	Où/comment	Notes
Personnes	Sarah Hardisty	J'ai demandé à sa nièce de nous présenter.	
Renseignements	?	?	?
Outils/fournitures	Aiguilles de porc épic	Boutique Gallery of the Midnight Sun, à Yellowknife	Je ne prévois pas aller à Yellowknife, mais peut-être que mon amie pourra les acheter pour moi.
	Peau	La tante d'une de mes amies tanne des peaux. Je vais voir si je peux lui en acheter.	Je dois utiliser des peaux tannées selon la tradition du Nord – les peaux commerciales sont trop dures – je me rappelle d'avoir essayé d'en décorer une avec des perles et c'était horrible!
	Aiguilles et fil	J'ai déjà, mais il faudra peut-être en acheter plus, probablement à Yellowknife.	Je ne prévois pas y aller, mais peut-être que mon amie pourra les acheter pour moi.
	Ciseaux	J'ai déjà de bons ciseaux, à la fois pour les peaux et le fil.	
	Teintures	Achetées au magasin Northern	
	Papier	Pour planifier mes motifs – j'ai du papier extra épais dans lequel je pourrai découper mes motifs pour les reporter sur la peau.	

J'aurai peut-être besoin d'autres outils et fournitures, mais je ne sais pas encore quoi.

Plan de démonstration des apprentissages

Public : Conseil de bande

Format : Présentation et exposition des produits finis et des photographies des différentes étapes du travail. Je ferai aussi un rapport écrit pour expliquer ce que j'ai appris.

Lieu : Bureau de la bande

Outils : Table et panneau d'affichage (pour exposer mon projet et mes photos), ordinateur et projecteur (je vais peut-être faire une présentation PowerPoint et présenter une vidéo)

Évaluation : J'aimerais avoir les commentaires des gens qui viendront voir mon projet, mais je ne sais pas encore comment je m'y prendrai.

Apprentissages auxquels je ne m'attendais pas

Avant de commencer mon projet, j'ai réalisé que...

Ça pourrait être aussi l'occasion pour moi d'apprendre un peu de la langue esclave en travaillant avec ma mentor. Il pourrait y avoir d'autres habiletés reliées, comme le tannage des peaux et la teinture des aiguilles, qu'il pourrait être utile d'apprendre.

Pendant mon projet, j'ai réalisé que...

L'utilisation des animaux était une activité vraiment coopérative dans plusieurs collectivités, surtout si on veut s'assurer de ne rien gaspiller. Par exemple, pendant que des hommes chassaient l'orignal et le rapportaient, de nombreux autres aidaient à le découper, et deux femmes prenaient la peau pour la tanner ensemble. Un autre homme prenait les bois pour les sculpter, et un autre encore prenait les os. Cela demande de la coopération, pour éviter tout gaspillage.

Après mon projet, j'ai réalisé que...

J'ai vraiment le souci de préserver les compétences de mes ancêtres. Mais même si j'ai aimé broder avec des aiguilles de porc-épic et apprendre les récits représentés par les motifs traditionnels, j'aimerais aussi explorer comment je pourrais prendre des idées modernes et réaliser mes propres motifs.

Étapes et échéancier

Action/activité	Date cible	Terminé	Réflexion
Rencontrer Sarah pour savoir ce dont j'ai besoin et planifier nos rencontres.	Mi-novembre	10 novembre	Nous avons prévu de nous rencontrer le mercredi soir pendant environ une heure et deux heures le samedi. Je travaillerai à mon projet entre nos rencontres pour que Sarah puisse surtout m'aider à régler les problèmes et à passer à l'étape suivante.
Acheter les fournitures et les outils dont j'ai besoin.	Fin novembre	28 novembre	Les seules choses que j'ai dû acheter à Yellowknife, ce sont les teintures. Il y avait à Fort Simpson une personne qui vendait des aiguilles.
Rencontrer Sarah et faire le projet. Prendre aussi des photos et faire une vidéo de notre travail	Décembre	8 janvier	Nous nous sommes rencontrées comme prévu pendant les deux premières semaines de décembre, puis j'ai terminé le travail pendant les vacances de Noël et je suis allée la voir une seule fois en janvier. J'ai appris certains mots en langue esclave associés à mon projet, mais je veux maintenant apprendre à les écrire afin de pouvoir les ajouter à ma présentation.
Monter ma présentation – préparer le PowerPoint, choisir les photos, monter la vidéo si nécessaire.	Janvier	19 janvier	Enfin je n'ai pas fait de vidéo – c'était plus facile de prendre des photos des différentes étapes de mon travail. J'ai étiqueté les différents objets en anglais et en langue esclave. J'ai eu besoin du coordonnateur des langues au bureau de la commission scolaire pour obtenir l'orthographe correcte des mots en langue esclave.
Répéter ma présentation devant ma famille, puis la faire à une réunion du conseil de bande.	3 ^e semaine de janvier		Après avoir répété devant mes parents et ma tante, j'ai réalisé que je devais mettre moins d'information sur chaque diapositive et passer d'une diapo à l'autre plus lentement. Après avoir fait les changements, j'ai refait la présentation devant mon cousin et ça s'est bien passé devant le conseil de bande.

PLAN DE TRAVAIL POUR LES TRAVAUX PRATIQUES

Exemple 2 – Raconter une histoire dans ma langue

Choix de projet : Raconter une histoire dans ma langue

Mon talent : *Je ne sais pas si j’y arriverai, mais je veux le faire.*

Comment ce projet m’aidera à développer mon talent : *Je m’exercerai à parler ma langue et je pourrai raconter une histoire dans cette langue.*

Pourquoi j’ai choisi ce talent : *J’aimerais vraiment connaître ma langue, et c’est une façon d’y travailler. Je comprends parfois ce que dit ma grand-mère, mais je ne parle pas cette langue.*

Comment ce projet et le développement de mon talent profiteront à la collectivité : *Cela pourrait encourager d’autres jeunes à apprendre, réconforter les Aînés, et moi aussi peut-être.*

Mentor

Nom : *Ma grand-mère (nom retiré pour préserver l’anonymat) et ma mère*

Expertise ou talent particulier de ma mentor : *Ma grand-mère est pratiquement unilingue. Elle parle un peu anglais, mais pas beaucoup... exactement comme moi dans sa langue.*

Comment j’ai trouvé ma mentor : *C’est facile, elle vit près de chez moi et je savais qu’elle m’aiderait si je lui demandais.*

Comment ma mentor m’aidera-t-elle à développer mon talent : *Je vais demander à ma mère de venir avec moi, parce que je ne pourrai pas tout expliquer moi-même. Avec l’aide de ma mère, je vais demander à ma grand-mère de raconter comment notre lac a été nommé et le récit traditionnel qui l’entoure. Je vais l’enregistrer pour pouvoir m’exercer en écoutant l’enregistrement. Quand j’aurai des questions, je pourrai retourner la voir et les lui poser.*

En travaillant avec ma mentor, je dois prévoir (p. ex. calendrier/disponibilité, langue...) : *Ma grand-mère est souvent à la maison, mais elle est toujours occupée. Je sais que si je la préviens à l’avance, elle va m’aider. Il faut simplement que je sois respectueuse et que je ne présume pas qu’elle sera toujours disposée à m’aider si je n’ai pas bien planifié.*

Même si c’est ma grand-mère, je vais lui demander la permission de prendre des photos et de l’enregistrer, comme ça si je veux les utiliser ailleurs, j’aurai sa permission.

Renseignements et ressources nécessaires

	Qui/quoi	Où/comment	Notes
Personnes	Grand-mère	Avec maman	
Renseignements	?	?	?
Outils/fournitures	Magnétophone		
	Je vais utiliser mon téléphone.	Je dois m'assurer que mon téléphone est chargé.	
	Caméra	Idem	Idem
	Papier pour prendre des notes	J'ai un classeur pour mon projet.	

J'aurai peut-être besoin d'autres outils et fournitures, mais je ne sais pas encore quoi.

Plan de présentation des apprentissages

Public : Nom retiré pour préserver l'anonymat

Format : *Je vais rencontrer une personne qui parle cette langue dans ma communauté. Elle a accepté de m'écouter raconter l'histoire dans ma langue. J'ai répété devant ma grand-mère et ma mère, mais ce sera quand même un peu stressant de le faire devant elle.*

Lorsque j'aurai raconté l'histoire, je ferai aussi une présentation en classe pour expliquer l'histoire et mon apprentissage aux autres.

Lieu : École

Outils : Caméra vidéo

Évaluation : *(Nom)... va m'écouter; elle est linguiste. Comme mon enseignante ne connaît pas ma langue, elle a accepté que la plus grande partie de l'évaluation soit faite par... (nom). Mon enseignante va m'évaluer sur l'exposé en classe, lorsque je décrirai mes apprentissages.*

Apprentissages auxquels je ne m'attendais pas

Avant de commencer mon projet, je savais que...

Ce serait pour moi l'occasion d'apprendre (ma langue) en travaillant avec mon mentor.

Pendant mon projet, j'ai réalisé que...

Je connaissais certains noms, mais je ne savais pas vraiment les petits mots qui aident à donner du sens à une phrase. Je devais continuellement demander à ma mère le sens de telle ou telle terminaison, mais une fois que j'ai compris, ça a commencé à prendre forme. J'ai commencé à écouter les conversations autour de moi, et ça m'a surpris de voir à quel point une simple histoire très bien apprise me permettait de comprendre un peu ce que les autres disaient.

Après le projet, j'ai réalisé que...

Non seulement j'ai appris à raconter une histoire dans ma langue, mais en passant du temps avec ma grand-mère et ma mère, j'ai aussi eu beaucoup de plaisir. Nous avons préparé des repas ensemble, et en rendant visite à ma grand-mère pour travailler avec elle, je l'ai rendue heureuse, et ça m'a rendu heureuse aussi.

Étapes et échéancier

Action/activité	Date cible	Durée	Réflexion
Trouver tout mon matériel.	10 octobre	30 minutes au total	J'ai une application d'enregistrement sur mon téléphone, mais j'ai dû m'exercer pour m'assurer que la douce voix de ma grand-mère soit audible, ainsi que la mienne. Je devais aussi m'assurer de pouvoir faire une bonne photo.
D'abord rencontrer ma mère pour qu'elle comprenne bien le projet.	Mi-octobre	30 minutes	Je me suis assis avec maman et je lui ai expliqué tout le projet et l'objectif. Je sais que j'aurai besoin d'elle tout au long du projet, car elle parle les deux langues. J'étais contente parce qu'elle m'a appuyé et m'a dit qu'elle allait m'aider.
Avec ma mère, enregistrer ma grand-mère.	Fin octobre	2 heures	Nous sommes allés chez ma grand-mère. Elle avait fait de la bannique, c'était vraiment bon. Je pense qu'elle était contente que j'apprenne cette histoire dans notre langue. Je connais l'histoire en anglais, alors ça aide. Nous avons passé plus de deux heures ensemble, parce qu'au début je ne l'ai pas enregistrée et nous avons parlé de la façon de raconter l'histoire dans une version abrégée. Je ne voulais pas que le projet soit trop ambitieux pour moi. Lorsque nous nous sommes entendus, nous avons dû faire plus d'un enregistrement, parce que j'avais oublié de monter le volume. C'était correct, ma grand-mère a raconté l'histoire de nouveau.
Transférer l'histoire dans l'ordinateur et répéter.	Fin novembre	10 heures (c'est ce que j'avais prévu, mais je pense que ça a été plus long)	J'ai trouvé ça vraiment difficile au début. J'écoutais l'histoire en essayant de trouver un ou deux mots que je connaissais, mais il y en avait tellement que je ne connaissais pas. J'ai dû trouver des moments où ma mère n'était pas occupée pour qu'elle traduise. On a fini par écrire (j'ai appris le verbe « transcrire ») les mots dans une orthographe que je pouvais lire. En dessous, maman a traduit les mots pour que, en écoutant ma grand-mère, je puisse aussi lire et mémoriser. J'ai pris chaque phrase et je l'ai répétée encore et encore, puis j'ai ajouté la suivante, jusqu'à ce que j'aie tout appris.

Action/activité	Date cible	Durée	Réflexion
Répéter ma présentation devant ma mère et ma grand-mère.	3e semaine de décembre	2 heures	Ça faisait un peu peur de raconter l'histoire devant ma famille, mais ils m'ont aidé lorsque j'étais nerveuse. Ils m'ont suggéré de commencer par me présenter et par dire d'où je viens et ce que j'allais raconter... ça m'a fait des choses de plus à apprendre, mais je savais déjà presque tous les mots.
Raconter l'histoire de la façon dont notre ville a été nommée dans ma langue à une locutrice de ma collectivité.	Début janvier	1 heure	Cette dame est gentille, alors ça s'est bien passé. Je me suis présenté dans ma langue (elle me connaît depuis que je suis tout petite alors ça faisait drôle). Je lui ai ensuite raconté l'histoire. Après, elle m'a dit qu'il fallait changer la prononciation de quelques mots et m'a expliqué quelques autres détails qu'elle jugeait importants. Mais elle a aussi dit qu'elle était vraiment contente que je fasse ce projet à l'école et que si je voulais m'exercer à parler cette langue avec elle, elle m'aiderait. Ça m'a fait vraiment, vraiment plaisir.
Préparer l'exposé pour l'école.	Mi-janvier	5 heures	J'ai dû intégrer toutes les vidéos de ma grand-mère et de moi à ma présentation. J'avais déjà appris comment faire dans un cours, alors ça a bien été. Mon enseignante m'a aidé un peu.
Faire mon exposé en classe.	Fin janvier	20 minutes	Comme j'avais fait une vidéo, je n'ai eu qu'à me présenter et à présenter mon projet, puis à appuyer sur « Marche ». C'était le meilleur moment. Mes amis m'ont soutenue, parce qu'ils trouvaient ça vraiment bien que j'apprenne ma langue. Presque aucun d'entre nous ne la parle, et ça nous préoccupe. On se dit toujours qu'on veut l'apprendre, mais ça a l'air tellement difficile. Mon petit projet a rendu cela possible. Je pense qu'il faut tenter de faire quelque chose plutôt que de ne rien faire. J'ai aussi raconté l'histoire à ma petite sœur en la bordant. C'était vraiment plaisant.

ACTIVITÉ 4

DÉMARCHE EXPLORATOIRE AUTONOME DE L'ÉLÈVE

Objectif pédagogique

Les élèves travaillent sous la direction d'un mentor pour réaliser leurs travaux pratiques. Les travaux pratiques visent à développer la compétence ou le talent repéré et à répondre à la question : *Comment le fait d'acquérir une compétence ou de développer un talent propre à la vie dans le Nord, auprès d'un mentor, peut-il favoriser mon sentiment d'appartenance au Nord?*

Durée

20 heures + travail en dehors de la classe, si nécessaire

Lien avec le programme

Voici les résultats visés par l'activité :

Volet	Compétences	Module
Évaluation authentique – travaux pratiques	S.2a, S.3a, c, g, S.4a, S.5e, S.8d, S.9a, S.10d	5.1, 5.4, 5.5, 5.7, 5.8

Preparation and Materials List

- Dépend du choix de l'élève..

Activités d'évaluation possibles

- Évaluation formative continue du mentor
- Évaluation des habitudes intellectuelles, notamment : persévérance, écoute, application des connaissances acquises à de nouvelles situations, réflexion et communication, prise de responsabilités, ouverture, etc.

Liens à faire

Les élèves devraient maintenant avoir choisi leur projet. Rappelez-leur que même lorsqu'on a déjà un talent, il est important de s'exercer. Rappelez-leur aussi que les adultes et les Aînés peuvent les aider à découvrir et à approfondir leurs talents. Ils devraient donc essayer de passer du temps en compagnie de personnes talentueuses pour apprendre à les connaître. Les élèves peuvent demander de l'aide à un membre de leur famille qui a des compétences appropriées – encouragez-les à rendre visite à un Aîné talentueux, à lui expliquer leur projet et à lui demander conseil.

Rédigez avec les élèves une note qu'ils rapporteront à la maison pour expliquer le projet choisi et la façon dont leur famille peut les aider. La famille aura peut-être déjà une idée des talents de l'élève et sera probablement contente de le voir développer son talent à l'école. Dans la note, expliquez que vous planifiez une présentation au cours de laquelle les élèves communiqueront leurs apprentissages, et invitez la famille à se joindre à vous.



Cercle de mocassins

Angela Hovok Johnston

Étapes

Travaux pratiques

1. Certains projets de travaux pratiques comportent des étapes qui leur sont propres, car chaque endroit présente différentes difficultés et différentes possibilités. Cependant, voici quelques lignes directrices qui peuvent vous aider :
 - Le rôle de l'enseignant est de faciliter les choses. On ne s'attend pas à ce que vous soyez un expert.
 - Le moment choisi pour les cours doit être souple. Vous pouvez par exemple donner aux élèves tous les vendredis pour travailler à leurs projets – ou ils peuvent travailler dès qu'ils ont fini le reste. Un enseignant raconte que ses élèves étaient tellement motivés par la fabrication de mocassins qu'ils se sont mis à apporter leurs travaux de couture dans chaque cours et qu'on pouvait les voir dans le corridor, dans les pauses et à l'heure du dîner, travailler à leurs mocassins. Ce genre d'attitude démontre de l'intérêt et de la fierté, et il faut les encourager.
 - On peut se sentir dépassé lorsque tellement de projets différents se déroulent en même temps, avec différents mentors, mais le jeu en vaut la chandelle. N'oubliez pas de demander de l'aide à d'autres membres de l'équipe-école si vous avez des difficultés.
- Commencez les travaux pratiques tôt dans l'année pour que les élèves aient le temps de choisir un mentor et de travailler à leurs projets.
- Amusez-vous!



Elle s'est exercée seule quelques fois, puis elle a montré comment faire à ses camarades de classe. Elle a ensuite préparé le repas et l'a partagé avec les Aînés venus voir les présentations des autres élèves.

Gosia Rotkowska.



Une étudiante d'Aklavik, sous la direction de Lorna Storr, a appris à préparer un repas traditionnel.

Gosia Rotkowska.

Je voulais apprendre l'histoire auprès de ma Jijuu, parce que les histoires font partie intégrante de ma culture et de ma famille. Si on n'apprend pas les histoires quand on est petit, elles seront perdues. Mes grands-parents sont de très bons conteurs, et ce serait un grand honneur de pouvoir raconter leurs histoires aux autres à l'avenir.

Dannika Peterson, Fort McPherson

ACTIVITÉ 5

ÉVALUATION AUTHENTIQUE

Objectif pédagogique

Les élèves communiqueront à un public authentique la façon dont l'approfondissement de leur talent ou de leur compétence, auprès d'un mentor, a enrichi leur sentiment d'appartenance au Nord.

Durée

2 heures

Lien avec le programme

Voici les résultats visés par l'activité ::

Volet	Compétences	Module
Évaluation authentique – travaux pratiques	S.2 a, S.3a, c, g, S.4a, S.5 e, S.8 d, S.9 a, S. 10 d	5.1, 5.4, 5.5, 5.7, 5.8,

Préparation et liste de matériel

- Selon le choix de l'élève.

Préparation et matériaux

Selon la façon dont la classe décide de communiquer ses apprentissages à un public authentique.

Activités d'évaluation possibles

- Présentation aux Aînés et/ou aux mentors
- Présentation aux pairs et aux autres membres de la collectivité
- Autoévaluation

Liens à faire

Lorsqu'ils ont préparé le module des travaux pratiques, les membres du Comité des sages ont consulté les principes culturels majeurs présentés dans le programme Dene Kede 9 (module 5, *Développer ses talents*). Voici un résumé de certains de ces principes culturels majeurs, dont il faut tenir compte lorsque vous travaillerez avec vos élèves.

Comme l'énonce le programme Dene Kede 9, le talent d'une personne est reconnu par la collectivité lorsqu'on demande à cette personne ou qu'elle décide de participer à un événement public, par exemple en jouant du tambour lors d'une danse ou en aidant à construire quelque chose¹. Le programme explique également que les talents doivent être mis en commun; cependant, une personne n'a pas à se sacrifier pour la collectivité parce qu'elle a des talents, mais elle doit plutôt être en paix avec ses talents². Le programme établit également qu'une personne ne doit pas se vanter de son talent ni ridiculiser ceux qui ne l'ont pas³. Il faut le souligner, car même si nous demandons aux élèves de partager leurs talents avec un public authentique, il ne faut pas les mettre dans une situation inconfortable, ou donner l'impression qu'ils se vantent. Notre programme Dene Kede nous dit que l'élève doit partager ce qu'il a appris, mais rester humble en le faisant⁴. Les élèves doivent réfléchir à leurs habitudes de travail relativement à leurs talents et montrer qu'ils ont grandi en tentant une nouvelle expérience et en saisissant les occasions d'apprentissage. Ils doivent également partager ce qui leur reste à apprendre pour maîtriser un talent ou une compétence.

Il est TRÈS important de ne pas demander à l'élève de faire sa présentation trop rapidement. Cela peut être humiliant. Comme l'explique le programme Dene Kede, la présentation ou le partage doit se faire lorsque la personne a atteint un niveau de compétence qui peut être sincèrement reconnu⁵. L'élève qui n'a pas atteint ses propres objectifs peut faire sa présentation

1 Dene Kede 9 Module 5: : *Développer ses talents* pg. 8

2 ibid

3 ibid

4 ibid

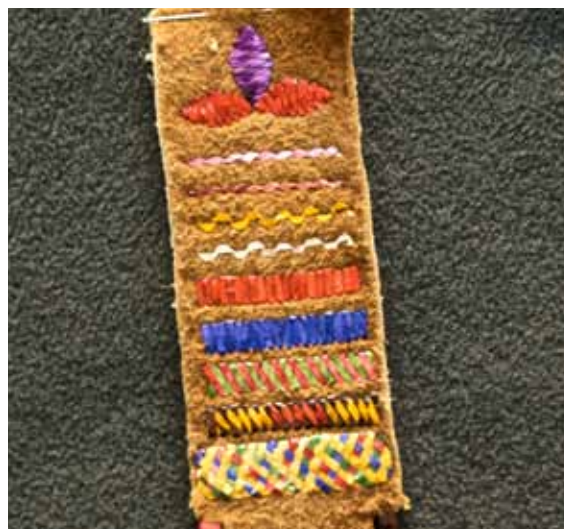
5 Pg. 33

devant l'enseignant, seul à seul, pour que ses apprentissages soient reconnus.

On espère que les élèves auront passé du temps avec un mentor, préférablement dans la nature. Idéalement, les élèves pourront expliquer comment le fait de travailler avec un mentor sur une compétence ou un talent les a aidés à acquérir des compétences et à approfondir leur relation avec la nature, avec les autres et avec le monde spirituel. Si les élèves ont passé la plupart de leur temps dans la salle de classe plutôt que dans la nature, on peut tenter de faire des liens entre leur projet et leur connaissance de la nature.

Par exemple, les photos de droite montrent les élèves qui travaillent avec Lucy Ann Yakeleya, une des plus grandes artistes qui travaillent avec les aiguilles de porc-épic dans le Nord. En passant du temps avec Lucy Ann, les élèves ont réalisé l'immense difficulté que pose la création avec des aiguilles de porc-épic. Elles ont acquis du respect pour Lucy Ann et les autres artistes qui transmettent cette forme d'art traditionnel. Même si elles n'étaient pas dans la nature, et même si elles n'ont pas récolté eux-mêmes la peau d'orignal ou les aiguilles de porc-épic, elles ont appris les éléments spirituels associés à la récolte de ces animaux grâce à des récits et à des discussions en classe. Même si plusieurs jeunes ont travaillé avec Lucy Ann, chacune a développé ses propres talents à différents niveaux. Pendant leur exposé oral, elles ont montré leur individualité et leur créativité. C'est important, car s'il est acceptable que plusieurs élèves travaillent la même compétence ou le même talent, il importe que chacun communique individuellement ce qu'il a appris.

Tous les élèves, dans le cadre de leur évaluation sommative, doivent réfléchir à la façon dont cette expérience les a aidés à grandir. Ils doivent expliquer ce qu'ils ont appris, notamment sur leur compétence ou sur leur talent, de même que les autres choses apprises en travaillant à ce nouveau talent. Les élèves devraient être en mesure de répondre à la question de la démarche exploratoire autonome : « *Comment le fait d'acquérir une compétence ou de développer un talent propre à la vie dans le Nord, auprès d'un mentor, peut-il favoriser mon sentiment d'appartenance au Nord?* »



Exemple fait par Lucy Ann Yakeleya pour montrer aux élèves différents types de points avec les aiguilles de porc-épic.

Tessa Macintosh



Une élève travaillant à broder des aiguilles de porc-épic. On voit bien qu'elle est au début de son apprentissage.

Tessa Macintosh



Élèves travaillant avec Lucy Ann Yakeleya pour apprendre à broder de façon traditionnelle les aiguilles de porc-épic.

Tessa Macintosh

Étapes

Partager mon talent

1. Discutez en plénière de la façon dont les élèves souhaitent présenter leur travail. Selon les projets choisis, il pourrait s'agir d'une fête où les parents, les mentors et les Aînés seraient invités. Certains élèves ont peut-être appris à cuisiner des repas traditionnels et pourraient les préparer pour la fête. Selon la taille de la classe et la diversité des présentations, vous devrez peut-être organiser plusieurs événements. Par exemple, un élève pourrait présenter son talent lors d'une réunion du conseil de bande, alors qu'un autre le ferait à la radio locale.
2. Cependant, la présentation du travail à un public authentique n'est qu'une partie de l'évaluation. Les élèves devraient avoir reçu une évaluation continue de leurs mentors tout au long du processus. Cette forme d'évaluation, appelée évaluation formative, est très précieuse. Il peut s'agir d'un mentor qui demande à l'élève de défaire les points mal faits sur un mocassin, ou de remonter les piquets d'un tipi encore et encore jusqu'à ce qu'il soit suffisamment solide pour abriter une personne. On peut également envisager d'inviter le mentor à participer à l'évaluation sommative.

Suggestions d'enseignants

Je rencontre toujours les mentors au début du processus pour voir quelle partie de l'évaluation ils souhaitent faire et à quel point ils souhaitent s'impliquer. Nous discutons de l'allure que prend l'évaluation pour aider les élèves à atteindre leur potentiel.

*Enseignant du projet pilote
Études nordiques 10*

J'ai expliqué aux élèves comment ma mère défaisait mes points sur mes mocassins. Ça me dérangeait tellement d'avoir à les refaire, mais elle avait toujours raison – les mocassins étaient bien plus beaux lorsque je l'écoutais. C'est important de faire de son mieux, et s'il faut recommencer quelque chose, ça fait partie de l'apprentissage – d'être capable d'accepter la critique, d'écouter, d'être patient, et de faire de son mieux.

Enseignant du projet pilote Études nordiques 10

